

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 36



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

57 tomas
2014 m. vasario 7 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2014/C 36/01	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.7098 – Sales & Solutions/Verbund/JV) ⁽¹⁾ ...	1
2014/C 36/02	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.7063 – Vestas Wind Systems/Mitsubishi Heavy Industries/JV) ⁽¹⁾	1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2014/C 36/03	Euro kursas	2
2014/C 36/04	Europos Bendrijų migruojančiųjų darbuotojų socialinės apsaugos administracinė komisija – Valiutų keitimo kursai, vadovaujantis Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 574/72.....	3

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2014/C 36/05	Nyderlandų Karalystės ekonomikos ministro pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalį	5
--------------	---	---

Klaidų ištaisymas

2014/C 36/06	2013 m. gruodžio 9–10 d. Užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalų tarybos posėdžio klaidų ištaisymas (OL C 376, 2013 12 21)	6
--------------	---	---

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai

(Byla COMP/M.7098 – Sales & Solutions/Verbund/JV)

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/C 36/01)

2014 m. sausio 28 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik vokiečių kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32014M7098. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai

(Byla COMP/M.7063 – Vestas Wind Systems/Mitsubishi Heavy Industries/JV)

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/C 36/02)

2014 m. sausio 30 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32014M7063. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2014 m. vasario 6 d.

(2014/C 36/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas
USD JAV doleris	1,3495	CAD Kanados doleris	1,4925
JPY Japonijos jena	136,93	HKD Honkongo doleris	10,4704
DKK Danijos krona	7,4620	NZD Naujosios Zelandijos doleris	1,6392
GBP Svaras sterlingas	0,82875	SGD Singapūro doleris	1,7115
SEK Švedijos krona	8,7883	KRW Pietų Korėjos vonas	1 454,72
CHF Šveicarijos frankas	1,2224	ZAR Pietų Afrikos randas	15,0390
ISK Islandijos krona		CNY Kinijos ženminbi juanis	8,1770
NOK Norvegijos krona	8,4000	HRK Kroatijos kuna	7,6505
BGN Bulgarijos levas	1,9558	IDR Indonezijos rupija	16 453,65
CZK Čekijos krona	27,525	MYR Malaizijos ringitas	4,4883
HUF Vengrijos forintas	307,48	PHP Filipinų pesas	60,959
LTL Lietuvos litas	3,4528	RUB Rusijos rublis	46,9900
PLN Lenkijos zlotas	4,1880	THB Tailando batas	44,277
RON Rumunijos lėja	4,4705	BRL Brazilijos realas	3,2431
TRY Turkijos lira	3,0043	MXN Meksikos pesas	17,8802
AUD Australijos doleris	1,5051	INR Indijos rupija	84,2358

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**EUROPOS BENDRIJŲ MIGRUOJANČIŲJŲ DARBUOTOJŲ SOCIALINĖS APSAUGOS
ADMINISTRACINĖ KOMISIJA**

Valiutų keitimo kursai, vadovaujantis Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 574/72

(2014/C 36/04)

Reglamento (EEB) Nr. 574/72 107 straipsnio 1, 2 ir 4 dalys

Referencinis laikotarpis: 2014 m. sausio mėn.

Taikymo laikotarpis: 2014 m. balandžio, gegužės, birželio mėn.

01-2014	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	LTL	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	27,4851	7,46142	7,63533	3,45280	302,475	4,17990
1 BGN =	0,511300	1	14,0531	3,81502	3,90394	1,76542	154,655	2,13718
1 CZK =	0,0363834	0,0711586	1	0,271472	0,277799	0,125624	11,0051	0,152079
1 DKK =	0,134023	0,262122	3,68363	1	1,02331	0,462754	40,5385	0,560201
1 HRK =	0,130970	0,256151	3,59973	0,977224	1	0,452214	39,6152	0,547442
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,96023	2,16098	2,21134	1	87,6028	1,21058
1 HUF =	0,00330606	0,00646599	0,0908673	0,0246679	0,0252428	0,0114152	1	0,0138190
1 PLN =	0,239240	0,467906	6,57554	1,78507	1,82668	0,826048	72,3642	1
1 RON =	0,221216	0,432655	6,08015	1,65059	1,68906	0,763816	66,9125	0,924663
1 SEK =	0,113200	0,221396	3,11131	0,844631	0,864317	0,390856	34,2401	0,473164
1 GBP =	1,20957	2,36567	33,2450	9,02508	9,23543	4,17639	365,863	5,05586
1 NOK =	0,119151	0,233036	3,27489	0,889039	0,909760	0,411406	36,0403	0,498041
1 ISK =	0,00633894	0,0123977	0,174226	0,0472975	0,0483999	0,0218871	1,91737	0,0264961
1 CHF =	0,811892	1,58790	22,3149	6,05787	6,19906	2,80330	245,577	3,39363

01-2014	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,52046	8,83394	0,826743	8,39268	157,755	1,23169
1 BGN =	2,31131	4,51679	0,422714	4,29118	80,6601	0,629763
1 CZK =	0,164469	0,321408	0,0300797	0,305354	5,73966	0,0448131
1 DKK =	0,605844	1,18395	0,110802	1,12481	21,1428	0,165075
1 HRK =	0,592045	1,15698	0,108279	1,09919	20,6612	0,161315
1 LTL =	1,30922	2,55849	0,239441	2,43069	45,6890	0,356722
1 HUF =	0,0149449	0,0292055	0,00273326	0,0277467	0,521547	0,00407204
1 PLN =	1,08148	2,11343	0,197790	2,00787	37,7413	0,294670
1 RON =	1	1,95421	0,182889	1,85660	34,8980	0,272470
1 SEK =	0,511715	1	0,0935871	0,950050	17,8578	0,139427
1 GBP =	5,46779	10,6852	1	10,15150	190,815	1,48981
1 NOK =	0,538619	1,05258	0,0985076	1	18,7967	0,146758
1 ISK =	0,0286549	0,0559979	0,00524068	0,0532007	1	0,00780762
1 CHF =	3,67012	7,17221	0,671226	6,81395	128,080	1

Pastaba. Visi su Islandijos krona (ISK) susiję kryžminiai kursai apskaičiuoti naudojantis Islandijos centrinio banko pateiktais ISK / EUR valiutų keitimo kurso duomenimis.

ataskaitinis laikotarpis: sausis-14	1 EUR išreikštas nacionaline valiuta	1 nacionalinės valiutos vienetas išreikštas EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	27,4851	0,0363834
DKK	7,46142	0,134023
HRK	7,63533	0,130970
LTL	3,45280	0,289620
HUF	302,475	0,00330606
PLN	4,17990	0,239240
RON	4,52046	0,221216
SEK	8,83394	0,113200
GBP	0,826743	1,20957
NOK	8,39268	0,119151
ISK	157,755	0,00633894
CHF	1,23169	0,811892

Pastaba. ISK / EUR valiutų keitimo kursas nustatytas remiantis Islandijos centrinio banko pateiktais duomenimis.

1. Reglamente (EEB) Nr. 574/72 nustatyta, kad kita valiuta išreikštų sumų valiutos keitimo kursą apskaičiuoja Komisija, remdamasi 2 dalyje nurodyto referencinio laikotarpio mėnesiniu valiutų referencinių keitimo kursų, kuriuos skelbia Europos Centrinis Bankas, vidurkiu.

2. Referencinis laikotarpis yra:

- sausio mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio balandžio 1 d.,
- balandžio mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio liepos 1 d.,
- liepos mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio spalio 1 d.,
- spalio mėnuo keitimo kursams, taikytiniems nuo ateinančio sausio 1 d.

Valiutų keitimo kursai skelbiami antruoje vasario, gegužės, rugpjūčio ir lapkričio mėnesių *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* (C serija) numeriuose.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Nyderlandų Karalystės ekonomikos ministro pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalį

(2014/C 36/05)

Ekonomikos ministras praneša apie gautą paraišką išduoti leidimą žvalgyti angliavandenilius sektoriaus segmente N4 pažymėtame žemėlapyje, kuris pateiktas Kasybos taisyklių (Mijnbouwwet) 3 priede (Vyriausybės leidinys (Staatscourant), 2002 m., Nr. 245).

Remdamasis įžanginėje dalyje minėta direktyva ir Kasybos įstatymo (oland. Mijnbouwwet) 15 straipsniu (Įstatymų ir dekretų biuletenis (oland. Staatsblad), 2002 m., Nr. 542), ekonomikos ministras ragina suinteresuotąsias šalis teikti konkurencines paraiškas išduoti leidimus leisti žvalgyti angliavandenilius Nyderlandų kontinentinio šelfo sektoriaus segmente N4.

Ekonomikos ministras įgaliotas išduoti leidimus. Pirmiau minėtos direktyvos 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 6 straipsnio 2 dalyje nurodyti kriterijai, sąlygos ir reikalavimai yra išdėstyti Kasybos įstatyme (Įstatymų ir dekretų biuletenis (Staatsblad), 2002 m., Nr. 542).

Paraiškas galima pateikti per 13 savaitių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*; jas reikėtų siųsti adresu:

De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Po nustatyto termino gautos paraiškos nebus svarstomos.

Sprendimas dėl paraiškų bus priimtas ne vėliau kaip per dvylika mėnesių nuo minėto laikotarpio pabaigos.

Daugiau informacijos galite gauti paskambinę E. J. Hoppel šiuo telefonu: +31 703797762.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**2013 m. gruodžio 9–10 d. Užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalų tarybos posėdžio klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 376, 2013 m. gruodžio 21 d.)

(2014/C 36/06)

3 puslapyje ir viršelyje pavadinimas:

yra: „2013 m. gruodžio 9–10 d. Užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalų tarybos posėdis“,

turi būti: „Tarybos išvados „Svarstymų procesas, siekiant modernių, atvirų ir tvarių sveikatos priežiūros sistemų“.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT